32004D0575



# A TANÁCS HATÁROZATA

**(2004. április 29.)**

**a Földközi-tenger szennyezés elleni védelméről szóló barcelonai egyezményhez csatolt, a hajókról történő szennyezés megelőzésére és veszélyhelyzetben a Földközi-tenger szennyezésének leküzdésére irányuló együttműködésről szóló jegyzőkönyvnek a Közösség nevében történő megkötéséről**

(2004/575/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 175. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 300. cikke (2) bekezdésének első mondatával és 300. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére [1],

mivel:

(1) Az Európai Közösség környezetpolitikája hozzájárul a környezet minőségének megőrzésére, védelmére és javítására vonatkozó célkitűzések, valamint a regionális vagy világméretű környezeti problémák leküzdésére irányuló intézkedések nemzetközi szinten történő ösztönzésére vonatkozó célkitűzések eléréséhez.

(2) Az Európai Közösség Szerződő Fele a 77/585/EGK határozattal [2] jóváhagyott, a Földközi-tenger szennyezés elleni védelméről szóló egyezménynek (Barcelonai Egyezmény), valamint ezen egyezmény 1999/802/EK határozattal [3] jóváhagyott, 1995. évi felülvizsgált változatának. A Közösség szintén Szerződő Fele a Barcelonai Egyezmény négy jegyzőkönyvének, közöttük a 81/420/EGK határozattal [4] jóváhagyott, a Földközi-tengernek olajjal és más káros anyagokkal történő szennyezése elleni, vészhelyzetekre szóló küzdelemben történő együttműködésre vonatkozó jegyzőkönyvnek.

(3) A Bizottság a Tanácstól 2000. január 25-én átvett tárgyalási irányelv alapján, a Közösség nevében részt vett a hajókról történő szennyezés megelőzésére és veszélyhelyzetben a Földközi-tenger szennyezésének leküzdésére irányuló együttműködésről szóló jegyzőkönyvre (Jegyzőkönyv) vonatkozó tárgyalásokon.

(4) 2002. január 25-én Máltán a Közösség aláírta a Jegyzőkönyvet.

(5) A Jegyzőkönyv naprakésszé teszi a Barcelonai Egyezményben szereplő jogi eszközöket, oly módon, hogy a Jegyzőkönyv a hajókról történő szennyezés megelőzésére irányuló együttműködést is tartalmazza, hogy a szennyezési események kezelése terén hatékonyabbá tegye az együttműködést, valamint, hogy a vonatkozó nemzetközi szabályozások alkalmazását előmozdítsa.

(6) A Jegyzőkönyv – nem sértve a Felek jogát ahhoz, hogy a nemzetközi jognak megfelelően a tárgyban szigorúbb intézkedéseket fogadjanak el – tartalmazza azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek annak elkerüléséhez, hogy a Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó tárgykörökben hatályos közösségi jogi szabályozáshoz képest bármilyen ellentmondás merüljön fel.

(7) A Közösségnek ezért jóvá kell hagynia a Jegyzőkönyvet,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A Földközi-tenger szennyezés elleni védelméről szóló barcelonai egyezményhez csatolt, a hajókról történő szennyezés megelőzésére és veszélyhelyzetben a Földközi-tenger szennyezésének leküzdésére irányuló együttműködésről szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: „Jegyzőkönyv") a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A Jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

*2. cikk*

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje az(oka)t a személy(eke)t, aki(k) jogosult(ak) az Európai Közösség nevében a Jegyzőkönyvre vonatkozó jóváhagyó okiratot – a Jegyzőkönyv 23. cikkének rendelkezéseivel összhangban – a Spanyol Kormánynál letétbe helyezni.

Kelt Luxembourgban, 2004. április 29-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

M. McDOWELL

---

[1] 2004. február 10-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

[2] HL L 240., 1977.9.19., 1. o.

[3] HL L 322., 1999.12.14., 32. o.

[4] HL L 162., 1981.6.19., 4. o.